



Інформація щодо соціальної роботи в школі

У нашій школі працюють соціальні педагоги, які надають допомогу дітям, батькам і вчителям протягом навчального року. Така допомога надається безкоштовно, добровільно та конфіденційно.

Наші соціальні педагоги пропонують **підтримку для вас і вашої дитини** в наведених далі випадках.

- Конфлікти дитини з учителями або іншими учнями.
- Проблеми, що виникають, про які дитина хоче з кимось поговорити.
- Допомога в заповненні формулярів.
- Питання щодо шкільної системи в Німеччині, курсів німецької мови, додаткових занять, організації вільного часу та канікул.

Якщо у вас виникли питання щодо навчання, переживань або проблем вашої дитини і вам потрібна допомога, ви можете звернутися до класного керівника чи до соціального педагога.

Наші соціальні педагоги

-
-
-
-



Інформація щодо обов'язкового шкільного навчання

У Німеччині шкільне навчання є обов'язковим. Це означає, що всі діти, яким до 30-го вересня виповниться шість років, повинні йти до школи.

Із першого до четвертого класу діти відвідують початкову школу. Після цього вони продовжують навчання з 5 по 10 клас у середній школі.

Обов'язкове навчання завершується наприкінці навчального року після того, як учневі/учениці виповнюється 18 років. До цього моменту дитина має відвідувати школу чи професійне училище або має розпочати професійну освіту. Діти та підлітки відвідують школу щонайменше десять років.

Новий навчальний рік розпочинається завжди влітку.

Ваша дитина зобов'язана інколи відвідувати певні шкільні заходи, а також кожного навчального дня приходити на заняття. Нижче наведено приклади обов'язкових заходів.

- Екскурсії та поїздки з класом.
- Спортивні заняття та заняття з плавання.
- Уроки з релігії / практичної філософії / етики.

Відмова від занять через відпустку в періоди поза шкільними канікулами неприпустима.

Згода на фотографування

Я погоджуюся з тим, що мою дитину / мене,

.....,

будуть фотографувати в школі або на шкільних заходах і даю дозвіл на публікацію моїх фотографій / фотографій моєї дитини в наведених далі випадках.

- Демонстрація фотографій, наприклад у школі.
- Публікація в друкованих ЗМІ (наприклад, у газетах, журналах, брошурах).
- Розміщення в Інтернеті (наприклад, на вебсторінці школи).
- Передання групових знімків у цифровій формі (наприклад, на CD-дискові, USB-носіїві).
- Відео- та аудіозаписи для офіційної презентації школи (наприклад, на телебаченні або на радіо).

Згоду можна скасувати в будь-який момент, написавши відповідну заяву.

Своїм підписом я також підтверджую, що буду використовувати передані мені фотографії інших дітей / однокласників лише для особистих цілей і в жодному разі не буду публікувати їх у соціальних мережах і на інших вебсторінках.

.....
Місце, дата, підпис

Звіт про поведінку на заняттях і соціальну поведінку та матеріал

Прізвище: Клас:.....

Тиждень:.....

Мета тижня:

<p>Понеділок</p> <p>Поведінка на заняттях Соціальна поведінка Матеріал</p>				<p>Зауваження</p> <p>Учитель: _____</p>
<p>Вівторок</p> <p>Поведінка на заняттях Соціальна поведінка Матеріал</p>				<p>Зауваження</p> <p>Учитель: _____</p>
<p>Середа</p> <p>Поведінка на заняттях Соціальна поведінка Матеріал</p>				<p>Зауваження</p> <p>Учитель: _____</p>
<p>Четвер</p> <p>Поведінка на заняттях Соціальна поведінка Матеріал</p>				<p>Зауваження</p> <p>Учитель: _____</p>
<p>П'ятниця</p> <p>Поведінка на заняттях Соціальна поведінка Матеріал</p>				<p>Зауваження</p> <p>Учитель: _____</p>

Поведінка на заняттях: старанний, сконцентрований, самостійний, не робить помилок.

Соціальна поведінка: виконує правила, поважає вчителя, не заважає на уроках.

Матеріал: пенал, портфель та інші матеріали є в повному обсязі та акуратно складені.

Повідомлення про хворобу / пояснювальна записка від батьків

Якщо ваша дитина захворіла, зателефонуйте до школи вранці того ж дня. Коли дитина одужає та знову піде на заняття, дайте їй із собою пояснювальну записку про причину відсутності в школі.

Якщо дитина не може відвідувати уроки довше трьох днів, необхідно надати довідку від лікаря.

Нижче наведено приклад записки про причину відсутності в школі.

За наявності особливих причин, як-от релігійні свята тощо, можна заздалегідь подати заяву на звільнення від занять. У такому випадку слід звернутися до вчителя дитини.

В інших випадках, будь ласка, простежте, аби ваша дитина була присутньою на всіх заняттях та вчасно їх відвідувала кожного дня.

Дзвінок до школи

- Hallo! Mein Name ist _____ .

Доброго дня! Мене звати...

- Ich bin der Vater / die Mutter von _____ . (Name).

Я батько/мати... (прізвище дитини).

- Er / Sie geht in die Klasse__ von Herrn / Frau _____ . (Name der Lehrkraft)

Він/вона навчається в... класі пана/пані... (прізвище вчителя).

- Mein Kind ist krank.

Моя дитина захворіла.

- Er / Sie kommt morgen / am _____ (Datum) wieder in die Schule.

Він/вона прийде до школи завтра / _____ (дата).

- Vielen Dank. Auf Wiedersehen.

Дякую. До побачення!



Записка про причини відсутності в школі

Шановні пані та панове!

Моя дитина, _____ (прізвище), із _____ класу не могла відвідувати школу з _____ до _____

_____ (зазначити дату).

Причина зазначена далі.

- Хвороба
- Візит до лікаря
- Інше

Довідка додається (якщо дитина хворіє довше трьох днів).

- Так
- Ні

Дата _____, підпис батьків/опікуна _____



Інформація про канікули

У Німеччині канікули бувають декілька разів на рік, їх тривалість залежить від федеральної території.

Для Північного Рейну-Вестфалії (NRW) графік **канікул** до 2024 року наведений далі.

	Великодні канікули	Канікули на Трійцю	Літні канікули	Осінні канікули	Різдвяні канікули
2020	06.04. – 18.04.	02.06.	29.06. – 11.08.	12.10. – 24.10.	23.12. – 06.01.
2021	29.03. – 10.04.	25.05.	05.07. – 17.08.	11.10. – 23.10.	24.12. – 08.01.
2022	11.04. – 23.04.	Канікул немає	27.06. – 09.08.	04.10. – 15.10.	23.12. – 06.01.
2023	03.04. – 15.04.	30.05.	22.06. – 04.08.	02.10. – 14.10.	21.12. – 05.01.
2024	25.03. 06.04.	21.05.	08.07. – 20.08.	–	–

(Джерело: www.schulferien.org.)

На канікулах занять у школі **немає**.

Окрім того, заняття не проводять й у деякі святкові дні.

День праці.

Вознесіння (четвер є вихідним днем).

Трійця.

Свято тіла Христового (четвер є вихідним днем).

День єдності Німеччини.

День усіх святих.

У зазначені далі дні між святами та вихідними уроків немає також.

- _____
- _____



Інформація про важливі дати в нашій школі

Закінчення семестру, видача атестатів: _____.

Закінчення навчального року, видача атестатів: _____.

У нашій школі також проводяться **приймальні дні** для батьків. Скористайтеся цією можливістю в інтересах вашої дитини, аби дізнатися про рівень її знань або поведінку на заняттях і соціальну поведінку.

Дати проведення: _____
_____.

На цей навчальний рік заплановано зазначені далі **свята/заходи**.

- День відкритих дверей * _____
- Екскурсія з класом із _____ до _____
- Свято школи* _____
- Інші _____



* **Свято школи** проводиться раз на рік. В один із днів у будівлі школи та на шкільному подвір'ї презентують проекти та експозиції, що використовуються на уроках, а також проводять ігри. **Звісно, ми запрошуємо на свято всіх батьків!**



* У **день відкритих дверей** ви можете зазирнути в шкільне повсякдення. У цей день у вас є можливість дізнатися про уроки, шкільне життя та оглянути класи.

Лист із запрошенням

Дата: _____

Запрошення

Шановний пан/пані _____,

Запрошуємо Вас до школи _____ о _____.

Ми чекаємо на Вас

- у кабінеті _____
- у секретаріаті

Привід для зустрічі зазначений далі.

- Батьківські збори
- Відсутність Вашої дитини в школі
- Поведінка Вашої дитини
- Рівень знань Вашої дитини
- _____

У бесіді братимуть участь зазначені далі особи.

- Класний керівник _____
- Викладач предмету _____
- Керівництво школи
- Соціальний педагог
- Шкільний психолог
- Перекладач
- _____

Просимо надати **письмову відповідь** до _____ та сповістити, чи зможете ви взяти участь у зустрічі. Попросіть дитину передати нам відрізану частину бланка.

(Підпис, прізвище)

..... ✂

Відповідь:

Ім'я та прізвище дитини: _____ Клас дитини: _____.

Я зможу взяти участь

Я хочу узгодити іншу дату

(Підпис)

Екскурсії

Згода батьків

Прізвище учня/учениці:

Я ознайомлений (-а) з усіма пунктами програми, що безпосередньо стосуються заходу, та погоджуюся з ними. Також я погоджуюся з тим, що в межах заходу моя дитина буде пересуватися разом із невеликою групою без нагляду.

Дата

Підпис батьків або опікуна

Угода з учнями

Під час самостійних прогулянок або під час заходів разом із невеликими групами я завжди носитиму із собою мобільний телефон. Я буду дотримуватися домовленостей (зокрема, щодо часу та місця зустрічі). Я також активую на мобільному телефоні будильник, аби вчасно дістатися місця зустрічі.

Якщо все ж таки виникнуть проблеми (запізнення, нещасний випадок тощо) я одразу зателефоную пані/панові

_____ за номером _____.

Я збережу цей номер у телефоні перед поїздкою.

Дата

Підпис учня/учениці

Заява батьків або опікунів щодо проведення екскурсії з класом

1/2

У _____ з _____ до _____.

Прізвище учня/учениці: _____ . Клас: ____.

1. Я погоджуюся із зазначеними пунктами програми екскурсії та пов'язаними з нею заходами.	() Так () Ні
2. Підтверджую, що моя дитина на момент не хворіє на момент екскурсії інфекційними хворобами, а також не має хвороб/скарг, що можуть завадити участі у вищеназваних шкільних заходах. Щодо стану здоров'я моєї дитини прошу взяти до уваги наступне (наприклад, алергії): _____ _____	() Так () Ні
Увага! Учителі не можуть надавати медикаменти дітям! За необхідності дайте дитині із собою таблетки від головного болю, мазі тощо.	
3. Мати із собою наведені далі документи. <ul style="list-style-type: none">• Картку медичного страхування.• Картку щеплень.• Посвідчення особи.	
4. Якщо під час екскурсії з класом плануються заходи з плавання, учні, що беруть у них участь, повинні мати із собою підтвердження навичок плавання (наприклад, значок плавця «Бронза»).	() Так () Ні

5. Інформація для батьків

Мені відомо про те, що в разі серйозних порушень дисципліни або розпоряджень учителів та інших супровідників, моя дитина може бути відсторонена від подальшої участі в шкільному заході, якщо це виявиться необхідним заради інтересів інших учнів. За моєю згодою моя дитина має негайно вирушити додому, за необхідності із супровідником.

Я зобов'язуюсь відшкодувати пов'язані з цим витрати. Незалежно від цього можуть уживатися додаткові дисциплінарні заходи в межах повноважень адміністрації школи.

Я ознайомився (-лася) / ми ознайомилися з інформацією про екскурсію з класом і погоджуюся/погоджуємося з нею.

Місце, дата

Підпис щонайменше одного з батьків/опікунів

6. Інформація для класу

Під час екскурсії з класом не допускається вживання алкоголю та наркотичних речовин. Вищезазначені наркотичні речовини є забороненими. У разі порушення цього правила буде вжито дисциплінарних заходів.

Місце, дата

Підпис учня/учениці

9. Під час екскурсії зі мною / з нами можна зв'язатися за наведеними далі телефонами.

Удень:

Увечері:

Заява для повнолітніх учнів щодо проведення екскурсії з класом

1/2

У _____ з _____ до _____.

Прізвище учня/учениці: _____ . Клас: _____

1. Я погоджуюся із зазначеними пунктами програми екскурсії та пов'язаними з нею заходами.	() Так () Ні
2. Підтверджую, що моя дитина на момент не хворіє на момент екскурсії інфекційними хворобами, а також не має хвороб/скарг, що можуть завадити участі у вищеназваних шкільних заходах. Щодо стану здоров'я моєї дитини прошу взяти до уваги наступне (наприклад, алергії): _____ _____ Увага! Учителі не можуть надавати медикаменти дітям! За необхідності дайте дитині із собою таблетки від головного болю, мазі тощо.	() Так () Ні
3. Мати із собою наведені далі документи. <ul style="list-style-type: none">• Картку медичного страхування.• Картку щеплень.• Посвідчення особи.	
4. Якщо під час екскурсії з класом плануються заходи з плавання, учні, що беруть у них участь, повинні мати із собою підтвердження навичок плавання (наприклад, значок плавця «Бронза»).	() Так () Ні

5. Інформація для батьків

Мені відомо про те, що в разі серйозних порушень дисципліни або розпоряджень учителів та інших супровідників, моя дитина може бути відсторонена від подальшої участі в шкільному заході, якщо це виявиться необхідним заради інтересів інших учнів. За необхідності я маю негайно поїхати додому.

Я зобов'язуюсь відшкодувати пов'язані з цим витрати. Незалежно від цього можуть уживатися додаткові дисциплінарні заходи в межах повноважень адміністрації школи.

Я ознайомився (-лася) з інформацією про екскурсію з класом та погоджуюся з нею.

Місце, дата

Підпис учня/учениці

6. Інформація для класу

Під час екскурсії з класом не допускається вживання алкоголю та наркотичних речовин. Вищезазначені наркотичні речовини є забороненими. У разі порушення цього правила буде вжито дисциплінарних заходів.

Місце, дата

Підпис учня/учениці

9. Під час екскурсії з моєю довіреною особою можна зв'язатися наведеними далі телефонами.

Удень:

Увечері:

Екскурсія з класом: перелік необхідних речей для учнів

Ручний багаж

<input checked="" type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/>	Посвідчення особи
<input type="checkbox"/>	Картка медичного страхування
<input type="checkbox"/>	Картка щеплень (достатньо копії)
<input type="checkbox"/>	Продукти в дорогу (їжа та напої)
<input type="checkbox"/>	Особисті медикаменти
<input type="checkbox"/>	Мобільний телефон

Одяг

<input type="checkbox"/>	Міцне взуття
<input type="checkbox"/>	Домашнє взуття
<input type="checkbox"/>	Одяг (куртка, штани, светр, футболки, шкарпетки, спідня білизна)
<input type="checkbox"/>	Піжама
<input type="checkbox"/>	Спортивна форма (купальний костюм, спортивне взуття, шорти/футболка)
<input type="checkbox"/>	Дощовик

Інше

<input type="checkbox"/>	Засоби особистої гігієни (зубна щітка, зубна паста, гель для душу, шампунь, носові хустинки, пластир)
<input type="checkbox"/>	Рушники
<input type="checkbox"/>	Засоби для захисту від сонця (окуляри, капелюх, сонцезахисний крем)
<input type="checkbox"/>	Рюкзак
<input type="checkbox"/>	Пляшка для питної води
<input type="checkbox"/>	Адаптер, зарядний пристрій
<input type="checkbox"/>	Інші особисті речі

Указівки

- Алкогольні напої, наркотичні речовини, сигарети заборонені!
- Просимо зазначити своє прізвище та адресу / номер мобільного телефону на валізі.

**Інформація «Все про практику»****Що таке практика?**

Практика — це перший контакт зі світом професії. Під час практики учні проводять кілька тижнів (зазвичай 2–3 тижні) на підприємстві, щоб отримати краще уявлення про певну професію. Це також є роботою для випробування себе в певній професії. У нашій школі практика для професійної підготовки є обов'язковою. Практику (один чи декілька разів) проходять також і після школи, наприклад під час здобуття професійної освіти для багатьох спеціальностей або під час навчання у вищому навчальному закладі.

Чи оплачується практика?

За законом учень не може вимагати оплати праці під час практики, проте деякі підприємства платять своїм практикантам.

Як отримати місце для практики?

Якщо учень/учениця вирішили, із якою професією він/вона хоче познайомитися ближче, можна звернутися до підприємства напяму або отримати допомогу відповідної контактної особи в школі. Багатьом підприємствам треба надати резюме та/або мотиваційний лист. Для деяких професій також необхідно надати довідку про відсутність судимості з поліції. Її можна отримати за місцем реєстрації проживання.

Контактна особа у твоїй школі: _____.

Інформація про робочий час

Зазвичай робочий час під час практики не перевищує вісім годин на день. Здебільшого практиканти також відпочивають у вихідні дні та на державні свята, проте існують виключення. Наприклад, у разі практики в пожежній частині, лікарні або закладі громадського харчування може виникнути потреба працювати під час вихідних. У такому випадку підприємство, на якому проходять практику, має надати практиканту вихідний в інший день.